St. Nicholas Parish / Parroquia de San Nicolás

September 20, 2020, Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time
20 de agosto 2020, Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202 –2219

P: 847.864.1185
F: 847.864.7810
www.nickchurch.org
stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina
Monday—Friday 12:00 to 5:00 pm
Saturday 1:00 to 4:00 pm
(phone calls or by appointment **ONLY**)

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Rostislav Sedlacek/Adobe Stock,
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Weekday Mass (in the Chapel) :
Monday - Saturday: 8:00 am,
Bilingual on Tuesday and Friday
Holy Hour from 7:00-8:00 am

Misa de la semana (en la Capilla):
Lunes - sábado: 8:00 am,
Bilingüe , martes y viernes
Hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Sunday Masses in English
Saturday Vigil Mass: 4:30 pm in the chapel (Registration required, see page 2 for details)

Sunday: 10:00 am Drive-In Mass

Misas Dominicales en Español
Domingo: 8:30 am en el estacionamiento

1:00 pm en la iglesia. (Se requiere pre-registro. Ver página 2 para detalles.)

Pope John XXIII School

Principal Dr. Molly Cinnamon 847.475.5678
Molly.Cinnamon@popejohn23.org
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco
Rev. Joseph Tito / jtito@nickchurch.org x25

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado
Rev. Robert Oldershaw / frroldershaw@nickchurch.org

Deacon / Diácono
Jaime Rojas / jrojas@nickchurch.org x33

Music Ministry / Ministerio de Música
Ace Gangoso, *Director*
agangoso@nickchurch.org x34

Religious Education / Educación Religiosa
José E. Chavez V., *Director*
jchavez@nickchurch.org x23

Juanita Tamayo, *Coordinadora en Español*
jtamayo@nickchurch.org x29

Youth & Young Adult Ministries / Pastoral Juvenil
James Holzhauer-Chuckas, ObSB, *Director*
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org x26

Pastoral Care / Cuidado Pastoral
Barb Soricelli, *Coordinator/Coordinadora*
bsoricelli@nickchurch.org x42

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
Maureen Connelly /mconnelly@nickchurch.org x24

Office Support /Apoyo de Oficina
Alejandra Lule-Rivera, *Manager / Gerente*
alule@nickchurch.org x37
Andrea Infante-Martinez, *Specialist / Especialista*
ainfante@nickchurch.org x21

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Weekends: Juan Carlos Salas 224.286.0069

Outreach / Servicios Sociales

St. Vincent de Paul Society x45

BULLETIN / BOLETÍN:
bulletin@nickchurch.org | 847.864.1185 x37
UPCOMING DEADLINES

For bulletin on	Due before noon on...
September 6	August 28
September 13	September 4
September 20	September 11

Week At A Glance / Fechas Importantes

Saturday, September 19, 2020

9:00 am	Baptism	Church
10:00 am	1st Comm. - Bilingual	Church
1:00 pm	1st Comm. - English	Church
4:30 pm	Sunday Vigil Mass (English) Registration required: visit www.nickchurch.org/reopening Or call 847.864.1185 ext 33	Chapel

Sunday, September 20, 2020

8:30 am	Sunday Mass (Spanish)	Parking lot
10:00 am	Sunday Mass (English)	Parking Lot
1:00 pm	Sunday Mass (Spanish) Registration required: visit www.nickchurch.org/reopening Or call 847.864.1185 ext 33	Chapel
3:00 pm	English Baptism	Chapel
4:00 pm	1st Comm. - Spanish	Church

Monday, September 21, 2020

7:00 pm	YA Lectio Divina	Courtyard
7:30 pm	Finance Council	Zoom

Tuesday, September 22, 2020

Parish Pastoral Council		Zoom

Wednesday, September 23, 2020

6:30 pm	1st Comm. Practice	Church

Thursday, September 24, 2020

6:30 pm	1st Comm. Practice - SP	Church

Friday, September 25, 2020

3:30 pm	Wedding Rehearsal	Church

Saturday, September 26, 2020

10:00 am	Funeral	Church
12:00 pm	Baptism	Church
2:00 pm	Wedding	Church
4:30 pm	Sunday Vigil Mass (English) Registration required: visit www.nickchurch.org/reopening Or call 847.864.1185 ext 33	Chapel

Sunday, September 27, 2020

8:30 am	Sunday Mass (Spanish)	Parking lot
10:00 am	Sunday Mass (English)	Parking Lot
1:00 pm	Sunday Mass (Spanish) Registration required: visit www.nickchurch.org/reopening Or call 847.864.1185 ext 33	Chapel
4:00 pm	1st Comm. - PJ23	Church

Praying for our sick
Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados

Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

Please notify us if you are in the hospital
Por favor déjenos saber si esta hospitalizado

Abraham Avelar
Jacquie Axe
Joanna Baranovskis
Remy Bradford
Mike Burns
Max Caproni
Nate Clark
Tania Curulla
Craig First
Marjorie Fujara
Nancy Fuller
Sr. Teresita Gonzalez
Rev. Jim Halstead
Eduardo Hinojosa
Len Kaehler
Evelyn Kirchner
Mary Lerps
Grayson Maloney
Marlene McCauley
Mary Pat Morrow
John Oldershaw
Winifred O'Toole
Ann Pantoga
Shirlee Prior
Dennis Roemer
Gabrielle Traxler
Gloria Woods

May the angels lead you into paradise.
May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.

Que los ángeles los lleven al paraíso.
Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Jack MacNamara
† Josefina Renteria
† Paul Mankowski, SJ

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.
Unción de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Pray for those in service of our country:
Para los que están sirviendo al país:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Chasity Castro
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21
Wednesday: Prv 30:5-9; Ps 119:29, 72, 89, 101, 104, 163; Lk 9:1-6
Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc; Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9 — 12:8; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Lk 9:43b-45
Sunday: Ez 18:25-28; Ps 25:4-9; Phil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13
Martes: Prov 21:1-6, 10-13; Sal 119 (118):1, 27, 30, 34, 35, 44; Lc 8:19-21
Miércoles: Prov 30:5-9; Sal 119 (118):29, 72, 89, 101, 104, 163; Lc 9:1-6
Jueves: Ecl 1:2-11; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17bc; Lc 9:7-9
Viernes: Ecl 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4; Lc 9:18-22
Sábado: Ecl 11:9 — 12:8; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17; Lc 9:43b-45
Domingo: Ez 18:25-28; Sal 25 (24):4-9; Fil 2:1-11 [1-5]; Mt 21:28-32

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, September 19
8:00 am
4:30 pm † Mary Helen Burke
† Emmanuel Frederico

Sunday, September 20
8:30 am
10:00 am † Raine Feiberg, † Jim Lindholm
1:00 pm † Luis Martinez Muñoz

Monday, September 21
8:00 am

Tuesday, September 22 (Bilingual)
8:00 am

Wednesday, September 23
8:00 am

Thursday, September 24
8:00 am † Matias Nobile

Friday, September 25 (Bilingual)
8:00 am

Saturday, September 26
8:00 am
4:30 pm † Emmanuel Federico

† deceased/difunto

From Religious Education / De Educación Religiosa

Congratulate our First Communicants!
¡Felicite a los que recibieron la Primera Comunión!

This month we will celebrate First Communion for 90 of our students, from Religious Education in Spanish and English, and our parish school Pope John XXIII.

The pandemic delayed our original May date, but we will now celebrate them in 6 different celebrations.

Please pray for for all of our parish kids and their families.

Este mes celebraremos la Primera Comunión para 90 de nuestros alumnos, de Educación Religiosa en español e inglés, y nuestra escuela parroquial Papa Juan XXIII.

La pandemia retrasó nuestra fecha original de mayo, pero ahora celebraremos en 6 celebraciones diferentes.

Ore por todos los niños de nuestra parroquia y sus familias.

Adalie Aguila Polo
Zuley Aguila Polo
Arianna Alcala
Crystal Alcantar
Logan Alvarez
Eleanor Angara
Lexi Badillo
Said Balderas
Miguel Betanzos
George Bowers
Sebastian Camarena
Christian Cardenas
Alexander Carmona
Caleb Chan
Francisco Chiwah
Santiago Chiwah
Eduardo Coronel
Samantha Cortes
Francisco Coss
Moises Coss
Adoley Croft
Lucia Francisca Cruz
Ximena De La Luz
Evelyn De Meza
Mairely De Meza
Claire Doyle
Matthew Flores
Kayden Garduño
Nanami Geiger
Steve Georgiadis
Michael Gerard
Brandon Gomez
Jaime Gomez
Arianna Gonzalez
Lily Horton
Oliver Howard
Simon Howard
Alexandra Jasso
Giovanni Konkey
Jonathan Laffey
Celeste Lazcano
Melanie Maldonado
Adya Malladi
Karla Marin
Stephanie Mateescu
Julian Medina
Samantha Medina
Emily Mejia
Christopher Mendez
Shawn Vincent Mendoza
Avery Miller
Paulina Molina
Kailey Morales
Alexis Moreno
Ian Moriarty
Ashley Muñoz
Bryan Muñoz
Kayle Narvaez
Leo Narvaez
Zoe Nicolaz-Diaz
Ayline Palacios
Armando Paz
Elizabeth Pellerite
Henry Perez
Charlotte Perkins
James Perkins
Christopher N. Puchuela
Natthen J. Puchuela
Evan Reinhart
Brianna Andrea Renteria
Yahaira A. Renteria
Brizza Robledo
Yuvia Robledo
Carlos Arturo Rodriguez
Julieta Rodriguez
Luna Stephanie Rodriguez
Rodrigo Rodriguez
Daisy Rojas
Valentina Rojas
Catherine Serb
Alissa Soriano
Hector Suarez
Isabella Suarez
Jane Sullivan
Edwin Patricio Ucho
Sophie Villalobos
Camila Villalobos
Olivia Warner-Fong
Jackson Wartowski
Jack Ziehm

From Religious Education / De Educación Religiosa

REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION 2020-2021

Dear Parents,
Registrations for Religious Education for 2020-2021 is available online on our website www.nickchurch.org or by calling the phone number below to schedule an appointment. Please, bring copies of your child's birth and baptism certificates.

If your child was in catechesis last year in 2019-2020, you need to register him/her again for the coming year 2020-2021.

If you have any questions please call us at 847.864.1185 Ext. 23.

Thank you,
José E. Chavez V.
Director of Religious Education

INCRIPCIONES PARA EDUCACIÓN RELIGIOSA 2020-2021

Queridos padres y madres de familia,
Las registraciones para Educación Religiosa para el año 2020-2021 están disponibles en línea en nuestra página web www.nickchurch.org o llamando a la oficina para programar una cita. Por favor traer copias de certificados de nacimiento y de bautismo de su hijo (a).

Si su hijo(a) cursó catequesis durante el 2019-2020, es necesario que él/ella sea registrado(a) de nuevo para el próximo año 2020-2021.

Si usted tiene alguna pregunta no dude en llamarnos al 847.864.1185 Ext. 23.

Gracias,
José E. Chavez V.
Director de Educación Religiosa

St. Nicholas Parish
Parroquia de San Nicolás

Campaign to 1,000!

YouTube

Help us get to 1,000 subscribers on our YouTube channel so that we can live-stream our liturgies in HD and more! We hope to live-stream in HD by next weekend for the 4:30 PM Mass, but we cannot do this without **YOU**!

HIT THAT BUTTON!
Even if you do not plan to use the live stream, help those who will want and need to use it.

Subscribe
StNicholasChurchEvanston

Looking for additional information?

Visit us at www.nickchurch.org, scroll to the bottom and sign up for **Stay in the Loop**

Find us on Facebook

St. Nicholas Church

Subscribe to us on YouTube:
St. Nicholas, Evanston

YouTube

All are Welcome
We are the Body of Christ at St. Nicholas.
Grounded in our diversity,
we gather for worship,
cherish the traditions of our Catholic faith,
witness to the Gospel of Jesus, minister to
others, and live as Christians in the world.

Todos son Bienvenidos
Somos el Cuerpo de Cristo en San Nicolás.
Fundados en nuestra diversidad,
nos reunimos para adoración, apreciamos
las tradiciones de nuestra fe católica, damos
testimonio del Evangelio de Jesús,
servimos en ministerio a los demás

Tootsie Roll Sale After Mass September 26-27, 2020

Members of St. Nick's SPRED community plan to sell Tootsie Rolls after the 4:30 pm Mass on Saturday, September 26, and the 8:30 am and 10:00 am Masses on Sunday, September 27 as part of the annual Knights of Columbus sale.

Please look for us by the exit as you leave the chapel or the parking lot immediately after Mass. We will be selling the popular Tootsie Roll banks and closed packages of the candy. It's the only SPRED fundraiser of the year!

SPRED is a faith-based program made up of volunteer catechists and persons with developmental disabilities of all ages. **The St. Nick's SPRED group** comprises persons who are 22 years or older.

If you are interested in learning more about our group, please contact us by mail or phone. Contacts are Suzanne Cosgrove, sriordancosgrove@gmail.com or 847.910.1842, and Jeanie Brabeck, j.brabeck@hotmail.com or 773.266.0819

Venta de Tootsie Rolls después de Misa el 26-27 de Septiembre, 2020

Los miembros de la comunidad de SPRED de San Nicolás planean vender Tootsie Rolls después de la Misa de las 4:30 pm el sábado 26 de septiembre y las misas de las 8:30 am y 10:00 am el domingo, 27 de septiembre como parte de la venta anual de Caballeros de Colón.

Por favor, búsquenos en la salida al salir de la capilla o del estacionamiento inmediatamente después de la Misa. Venderemos los populares bancos Tootsie Roll y paquetes cerrados de dulces. ¡Es la única recaudación de fondos SPRED del año!

SPRED es un programa religioso compuesto por catequistas voluntarios y personas con discapacidades del desarrollo de todas las edades. El grupo SPRED de San Nicolás está compuesto por personas de 22 años o más.

Si está interesado en aprender más sobre nuestro grupo, contáctenos por correo o teléfono.
Los contactos son Suzanne Cosgrove, sriordancosgrove@gmail.com o 847.910.1842, y Jeanie Brabeck, j.brabeck@hotmail.com o 773.266.0819

KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

CABALLEROS DE COLÓN
SIRVIENDO A UNO. SIRVIENDO A TODOS.

This week Second Collection for September 20, 2020 is for the Seminarian Education Fund. This fund provides support for the training and education of men studying for priesthood in the Archdiocese of Chicago. The fund helps to cover the cost to educate each archdiocesan seminarian as they proceed through the various stages of formation before ordination as a priest for Chicago.

Esta semana la segunda colecta para el 20 de septiembre de 2020 es para el Fondo de Educación para Seminaristas. Este fondo brinda apoyo para la capacitación y educación de hombres que estudian para el sacerdocio en la Arquidiócesis de Chicago. El fondo ayuda a cubrir el costo de educar a cada seminarista arquidiocesano a medida que avanza por las diversas etapas de formación antes de la ordenación como sacerdote para Chicago.

Parish Life / Vida Parroquial

Might this be a time for some **spiritual companionship, of the virtual variety?** Juan L. Hinojosa, an experienced spiritual director will be available for 30 minute periods every day for the next week from 4 to 6 pm. He has a Ph.D. in spirituality and has engaged in both individual and group spiritual direction. To be able to participate you will need a computer or tablet that has both a microphone and speakers (you can also use headphones). We can connect through Facetime, Google Chat or Zoom, with Zoom being the preferred mode. You will be taught how to connect if you need to learn. Send a message with your interest to Dr. Juan Hinojosa, solidbridge@gmail.com.
Peace and blessings in this trying time.

¿Podría ser este un momento para una compañía **espiritual, de la variedad virtual**? Juan L. Hinojosa, un director espiritual con experiencia estará disponible por períodos de 30 minutos todos los días durante la próxima semana de 4 a 6 pm. Él tiene un doctorado. en espiritualidad y se ha comprometido en dirección espiritual individual y grupal. Para poder participar, necesitará una computadora o tableta que tenga un micrófono y bocina (también puede usar audífonos). Podemos conectarnos a través de Facetime, Google Chat o Zoom, siendo Zoom el modo preferido. Se le enseñará cómo conectarse si necesita aprender. Envíe un mensaje con su interés al Dr. Juan Hinojosa, solidbridge@gmail.com. Paz y bendiciones en este momento difícil.

****

Parish Counseling Program

Our Parish Counseling Program provides confidential, nurturing and goal-oriented support for parishioners who've experienced depression, anxiety, grief or other challenges. Counseling can be helpful when you:

- feel more sad or anxious than you want to feel
- have lost a job or struggle with problems at work
- experience difficult feelings because of COVID-19
- have challenges with relationships
- have experienced the loss of someone close
- have trouble adjusting to change or transition
- desire a closer relationship with your spouse or partner
- want to bring a new sense of purpose and meaning to your life

Counseling services are provided by Mike McCauley, MA, who is a psychotherapy resident at Claret Center. Spanish-language counseling is available from Aleja Sastoque, who is a psychotherapy intern at Claret. For more information, or to schedule an appointment, please contact Mike at 773-234-4640 or mikemccauley.claret@gmail.com.

****

Other people in the parish available at this time of need:
Otras personas que pueden ayudar con consejería (en español):

Barb Soricelli, bsoricelli@nickchurch.org
Fr. Bob Oldershaw, frroldershaw@nickchurch.org
Mary Lee Llally, mllally43@aol.com

Youth and Young Adult Ministry
Ministerio de Jóvenes y Adultos Jóvenes

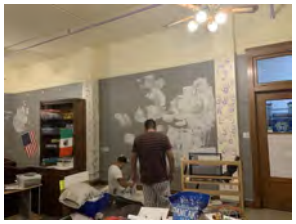
New space for the Youth and Young Adult Ministry

The second floor of the St. Teresa Building is under construction! With agreement between Pope John XXIII School and United Catholic Youth Ministries, the UCYM Center is being expanded and changes are being made to the two locker rooms as well as the Youth Room. Below are the project points.

- Boy's locker room is being transformed into a multi-purpose space that can be used by UCYM and the school.
  - Lockers have been taken out.
  - Doorway leading directly into coach's office has been sealed.
- Girl's locker room is being transformed into an office and small meeting room for UCYM.
  - Lockers have been taken out.
  - Partition wall has been taken down.
- All three spaces are being patched and painted.
  - Phase I: Youth Room (in-progress)
- Athletic equipment closet between the girl's locker room and coach's office will become shared storage space.
- Sink and counter will run across the north wall of the Youth Room.
- Black-out shades will be installed in the windows of the locker rooms.

We want to thank the parents who have already been coming and giving of their time, talent, and treasure. As we know, Youth Ministry can't exist without parent support and we have seen what UCYM is capable of because of the support of our dedicated parents.

As we look ahead before school starts, we might need some help from other adults who want to come and help with miscellaneous parts of the project, especially since youth are not allowed back on campus yet per current Archdiocesan directives regarding COVID-19. If you are interested, please contact James Holzhauer-Chuckas, ObSB at jholzhauer-chuckas@nickchurch.org.



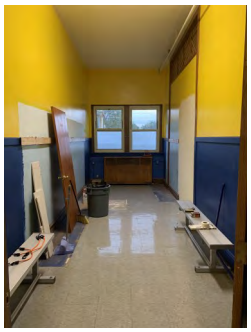
Nuevo espacio para el Ministerio de Jóvenes y Jóvenes Adultos

¡El segundo piso del edificio Sta. Teresa está en construcción! Con el acuerdo entre la escuela Pope John XXIII y United Catholic Youth Ministries, el Centro UCYM se está ampliando y se están realizando cambios en los dos vestuarios, así como en el Salón de la Jóvenes. Debajo están los puntos del proyecto.

- El vestuario de los niños se está transformando en un espacio de usos múltiples que puede ser utilizado por UCYM y la escuela.
  - Se han sacado los casilleros.
  - La puerta que conduce directamente a la oficina del entrenador ha sido sellada.
- El vestuario de niñas se está transformando en una oficina y una pequeña sala de reuniones para UCYM.
  - Se han sacado los casilleros.
  - Se ha derribado el tabique.
- Los tres espacios están siendo parcheados y pintados.
  - Fase I: Sala Juvenil (en progreso)
- El armario del equipo deportivo entre el vestuario de las chicas y la oficina del entrenador se convertirá en un espacio de almacenamiento compartido.
- Un fregadero y el mostrador atravesarán la pared norte de la Sala de Jóvenes.
- Se instalarán persianas opacas en las ventanas de los vestuarios.

Queremos agradecer a los padres que ya han estado viniendo y dando su tiempo, talento y tesoro. Como sabemos, el Ministerio de Jóvenes no puede existir sin el apoyo de los padres y hemos visto de lo que UCYM es capaz gracias al apoyo de nuestros padres dedicados.

Al mirar hacia adelante antes de que comience la escuela, es posible que necesitemos ayuda de otros adultos que quieran venir y ayudar con partes misceláneas del proyecto, especialmente dado que los jóvenes todavía no pueden regresar al campus según las directivas actuales de la Arquidiócesis con respecto a COVID-19. Si está interesado, comuníquese con James Holzhauer-Chuckas, ObSB en jholzhauer-chuckas@nickchurch.org.



worldwide
marriage encounter

We'll come to you!

a virtual marriage encounter

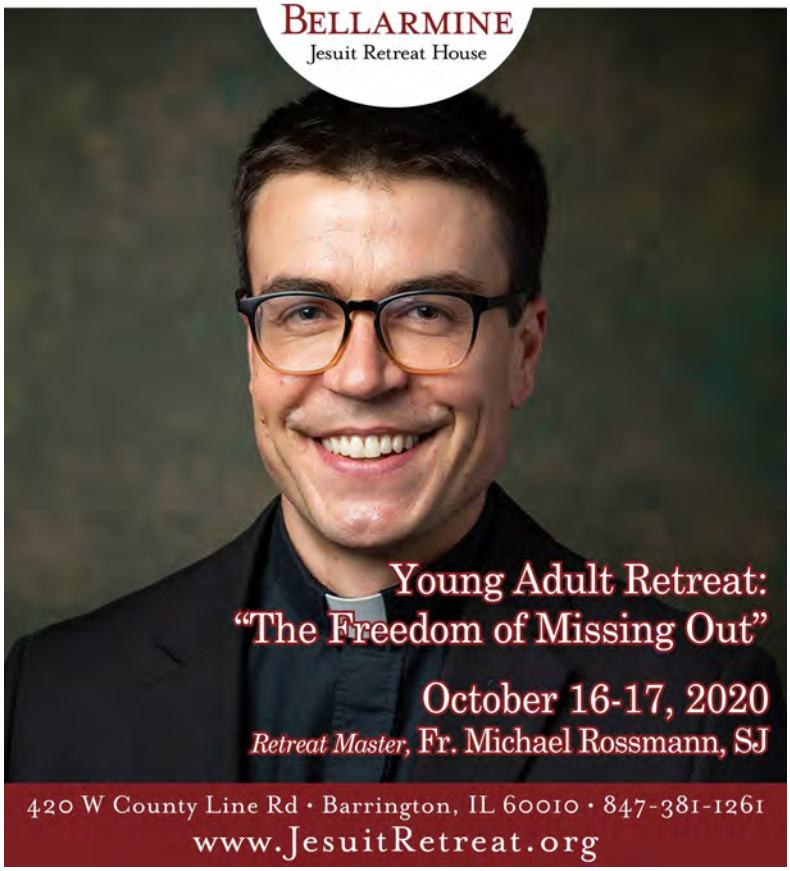
restore
communication

rekindle
romance

renew
commitment

October 1,8,15,22,29
November 5,12, 2020
@7pm

For more information or to apply go to:
www.wwme-Chicagoland.org
Or call 630-577-0778 .



Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Religious Education: English - for children K-Confirmation, Meets Sunday morning beginning with 9:00 am Mass from September to May. Contact the office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact the office.

Weddings: Arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Educación Religiosa—Español: Catecismo para niños de K-Confirmación - los domingos de 11:30 am a 2:00 pm de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 me-

Ministry Information / Información de Ministerio

Bulletin Articles **-** deadline on page 2. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, for to those struggling with addiction, or for family members and friends. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.641.6890.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. For children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School, 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers counseling services for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using an adapted Alanon format we walk with those affected by abuse. Contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Artículos en el **Boletín** fecha limite se encuentra en la página 2. Limite de 200 palabras. Enviar a bulletin@nickchurch.org

Recurso para Recuperarse de la **Adicción** es gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame al 773.489.6438

Recursos de **Anulación:** Llame a Barbara Soricelli al 847.864.1185 ext. 42.

Apoyo de **embarazos:** Servicios de maternidad de Caridades Católicas ofrecen conserjería para jovencitas, mujeres, papás, y familias que tienen un embarazo no planeado. Llame a 800.227.3002.

Grupo de Apoyo de Mujeres para sanarse del abuso sexual y de incesto Usando el formato adaptado de Alanon caminamos con personas afectadas por abuso. Contacto Sarah Hinojosa, 847.507.2790, o sarahhinojosa@gmail.com o a Barb Soricelli, 847.864.1185 x42 o bsoricelli@nickchurch.org.

Pope John XXIII School 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 2 semanas antes en la oficina parroquial.

Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información. 847-864-1185, x. 18

Youth and Young Adult Ministry: We are part of United Catholic Youth Ministries! www.ucym.org **Ministerio de Jóvenes y Adulto Jóven**:

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

1-844.817.4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1.855.435.7693)
English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
847.492.1444
Best Work • Best Rates
WE DO ALL OUR OWN WORK
Since 1965
Lic# 055-026066
PARISHIONER DISCOUNT

Volunteer with us!
8 hour a month commitment plus a generous discount!!
ten thousand villages
NEW LOCATION!
915 Chicago Avenue, Evanston
847-733-8258

Your ad could be in this space!

JOHN J. CAHILL INC.
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE
FREE ESTIMATES
847-864-5225
Since 1890
www.cahillinc.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

HABEN
Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. *(Located between Main St. & Oakton St.)* • Skokie
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

Building the bank Evanston deserves.
Visit us at one of our three Evanston locations.
bylinebank.com/locator
Byline Bank
©2020 Byline Bank. Member FDIC.

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?
GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.
Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

950AM
America's Catholic Talk Radio Network

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Say Good-bye to Clogged Gutters!

CALL BY 9/30 TO RECEIVE 75% 50% OFF LABOR*
* Does not include cost of material.
Offer expires 9/30/20.
Receive a $25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a $25 gift card. Retail value is $25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 9/30/20

• LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.